

## EN LA ASAMBLEA ESTAN JUGANDO PIN PON CON EL ASUNTO DE LA PRORROGA

En Costa Rica estamos viviendo desde hace varios días de una verdadera guerra de nervios. Tiembla.

Ponen bombas. Anuncian follisca en la Asamblea.

Se habla de crisis política. Viene Martén.

Y ni siquiera los maridos infieles pecan con tranquilidad.

Y el epicentro de estas emociones está en la Asamblea Constituyente. En los primeros días todo se redujo a esos tiroteos que se verificaron en la tierra de nadie cuando dos ejércitos se aproximaban a las fronteras.

En el congreso los noveles diputados hablan hasta por los codos. Son diputados locutores que creen que deben intervenir todo el tiempo en los debates. Les encanta oírse. Parecen vacunados con agujas de victrola. Felizmente sus discursos no son transmitidos por radio. Si lo hicieran, en el exterior pensarían que aquí ni siquiera se habla castellano.

En la asamblea los diputados serios, las gentes de peso, esperan que se cansen o se acomoden los niños genios.

En los últimos días se anuncian grandes temblores parlamentarios.

El diputado Solórzano, —Secretario Particular del señor Presidente—, es la Cruz Alta de la Junta de Gobierno en la Asamblea.

Por otra parte los Constitucionales ganaron una partida al centralizar los debates en el Reglamento Interno y en el proyecto de la Constituyente. Este último sigue en manos de la Junta. Ya lo tiene adobado, aspergiado de canela y con lazos en las puntas.

—Pasa a la Pág. 4 Letra A

"Vamos al baile y verás que bonito..."



Mientras uno baile un son, por la puerta, al fin y al cabo, entra don Pepe al salón, y otras, ¡pobres!, comen pavo.

## REGRESO DEL HIJO PRÓDIGO CON EL CORONEL CARDONA



Así le dice a la hermosa: —Calma amiga, calma ten;

ahora se arregló la cosa: aquí está Alberto Martén.

"ALBERTO CUANDO TOREAS, NO CAMBIO POR UN TRONO MI BARRERA DE SOL..."



De nuevo en la plaza ha entrado un torero de gran valor. El pueblo, al verlo, ha exclamado: —De la Junta es el matador.

## UN MINISTRO QUE NO TIENE TIEMPO NI PARA RESPIRAR

"El Ministro del Trabajo enfoca el problema de las viviendas"

"El Ministro del Trabajo estudia el problema de la desocupación."

"El Padre Núñez interviene en los conflictos de los trabajadores".

Dicen los diarios).



SASTRE PREVISOR...

—Tan escasos están los botones que me has puesto "siper" en mi sotana?

—No, Padrecito, no, pero supuse que como usted vivo tan ocupado, el tiempo es oro.

# LA DOCENA DEL FRAILE

ESTE TACHITO...

Queridos de mi alma, y qué tábano de los barcinos nos ha resultado este hermano Tacho! No hay forma de tranquilizarlo. Y la ha tomado con nosotros los ticos, el país que tiene más maestros que soldados, y no nos suelta! Mal doctrinado es el Tal Tacho y con más malas intenciones que un zebú de esos baqueleados que sueltan en la plaza! ¿Qué le hemos hecho al dichoso mandatario de nuestra hermana Nicaragua? ¿Qué es lo que le pica al hermoso, bien nutrido, bien comido y bien bebido señor de la tierra de los lagos de la guardia, que es una congregación de arcángeles que a veces suelen, por distraerse, tomar en sus finas manos una carabinilla, y hacer, por pasar el tiempo, una que otra ráfaga de ametralladora? Yo aconsejo a mis feligreses tener paciencia pues todo tiene su término en esta vida. ¿No ven al doctor Calderón? Nadie hubiera dicho, hace un año, que iba a estar a salto de mata a la vuelta de unos pocos meses. Tacho no es de cemento armado y varilla de acero y no está sembrado en Managua sobre una bien enterrada basa de lo mismo. Llegará un día en que se aburra, lo echen, se acabe o pase lo que pase, pero lo cierto es que Tacho no ha de estar allá por los siglos de los siglos y entonces los nicas y los ticos podremos respirar a gusto y no estar con este mico encajado en la tabla del pescuezo. Ahora parece que vamos a entrar en un arreglillito, cosa que sería buena para todos; lo van a llamar a la orden por medio de los tatas grandes y curarle el mal dormir. Que no le viene sino porque aquí tenemos a un grupo de nicas que él mismo echó de allá. Que los reciba de nuevo en la patria y que nos deje a los ticos tranquilos disfrutar de la segunda república como nos venga en gana. Qué le importa a Tacho que hagamos o que no hagamos? Ráscuese él allá en Montellimar, si es que lo pican los zancudos y déjenos a nosotros quietos y en paz. No estamos acotados con él, y si lo estábamos nos desacotamos. Yo si pudiera predicarle un rato allá en la Curva le ponía pronto al hilo. Y hasta lo amigaba con nuestro don Pepe, así de larguito, nada más que para que no se hicieran mal modo y poder los de aquí, como los de allá, dormir tranquilos. Porque es una vaina esto en que estamos jugando al ratón y el gato en la mera frontera. Hoy es que Tacho se pasa del límite. En seguida que Román y Reyes siente un movimiento en el callejón de enmedio. Más tarde que Cardona siente una picazón en La Cruz. Y al otro día comenzamos con que Figueres tiene un piquete en La Raya... Esto no es vida, carísimo de mi corazón.

## DE BUENA SALISTE.—

Qué ratos más amargos pasamos en el convento la semana pasada. Los cuarenta hermanos que somos no hicimos más que tener el alma en un hilítico pensando en la que le iba a pasar a nuestro compañero el Canónigo Hidalgo. Porque la nota del ministro de Culto, nuestro don Benjamín, el de pantalones como tenemos que decirle para diferenciarlo del otro, del de sotana, transmitió el acuerdo de la Junta que no admitía dilatorias ni componendas. "Usted nos sanciona y en media plaza, públicamente a Monseñor Hidalgo; y usted nos explica, no menos públicamente, en bando ojalá, por qué diablos dejó a Monseñor decir lo que nos dijo cuando nos cogió a todos a la mala y en montón allí en la santa iglesia Catedral". Qué de pater nósteres salieron de nuestros humildes y pecadores labios en esos días. Ya nos imaginábamos a Monseñor Hidalgo intervenido, sentado delante del tribunal de sanciones inmediatas respondiendo a un interrogatorio de los gordos y esperando una sentencia que lo pusiera ausaid lo menos por veinte años. Pero va Monseñor Sanabria y se aprieta la faja arzobispal en la cintura y muy sereno se dercuelga y dice: —pues Monseñor y yo somos la misma cosa y lo que es con él, es conmigo! Se nos fueron el alma y el cuajo a los talones: ahora sí que se armó el llo padre. O padres, porque se trataba de los dos monseñores. Con lo descreído que es Benjamín el de los pantalones, pensamos que hasta aquí se las habría prestado Dios, el Arzobispo y al Vicario. Y calculamos el desastre que se nos venía encima: por lo menos Benjamín, el de la sotana, tendría que salir como semilla de guaba, porque nos parecía lo natural que en un conflicto de la iglesia y el poder temporal, nuestro colega, cuyas inclinaciones místicas y angelicales están fuera de toda duda, se arrimaría a la sombra de la catedral y dejaría desamparados a los herejotes y barrabases de la junta gobernadora. Redoblamos nuestros rezos y penitencias en nuestro santo convento y no dejamos santo que no apeamos para que se interpusieran en favor de los nuestros. ¡Qué suspiro de alivio cuando al día siguiente vimos que Benjamín, el pantalonero, en vez del basilisco que esperábamos, procedió con mucho tacto y salvó la situación diciéndole a Monseñor que mejor que las cosas se quedaran como estaban y que aquí no había pasado nada y que le echáramos tierra a la cosa y que pelillos a la mar!

El Padre Benjamín podría quedarse junto al otro Benjamín. Todo se había arreglado. Y al día siguiente, nos vamos encontrando a Monseñor Hidalgo paseándose muy tranquilamente por los parquitos de la catedral, con unos andares que ya los quisiera don Everardo Gómez para los días feriados y se los tomara don Julio Peña para un baile de gala. El bonete a la pedrada, el ha-

Pasa a la Pág. 6 N° 1

## LAS COSAS DEL Sr. GOBERNADOR

El señor Gobernador de San José don Guido Goicoechea publica en todos los periódicos un aviso notificándoles a todos los vecinos del cantón central "que debido a la obligada reparación y limpieza de uno de los filtros de las plantas purificadoras de agua potable de la cañería, el servicio de agua mermará durante los tres meses de verano en un 15% aproximadamente.

Conforme a ese aviso resulta que van a tardar tres meses en la reparación y en la limpieza de uno de los filtros. ¡Qué tal si tuvieran que reparar media docena! Bueno, que tendríamos que irnos a bañar a los ríos!

Bien estaría esa reducción de agua durante una semana, pero no durante tres largos meses. En la mitad de ese tiempo se construyeron las esclusas del Canal de Panamá y el Aero. puerto de Nueva York.

Solamente en Costa Rica, — y esto que estamos en la Segunda, — puede presentarse un caso igual: tres meses para la reparación y la limpieza de uno de los filtros de las plantas purificadoras. Preferible sería hacerlo nuevo.

Conforme lo advierte el elegante y coqueto gobernador que nos gastamos, resulta que habrá que echarle un 15% menos de agua a la olla del puchero; y que al bañarnos debemos escoger, en igual proporción, un pedacito que no se mojará.

Por otra parte si el Gobernador declara que se mermará el servicio del agua en un 15%, lo justo es que rebaje en igual porcentaje los impuestos municipales.

En las iglesias ya nadie debe meter toda la manota en la pila del agua bendita. Apenas la puntita del dedo y basta.

Tomando en cuenta que en verano de hecho el agua de la cañería merma en un 30%, ahora con un quince menos, las gentes se bañarán si acaso, cada quince días. De allí que una reunión de constituyentes oleará a zapato de títile.

En resumen: vamos a tener que canonizar al señor Gobernador quien por lo visto no es amigo del agua. O en otras palabras, don Guido demuestra que no es ningún aguao.

el secreto del éxito

**Glostora**  
Embellace y protege el cabello

## TRAGEDIAS

### Indefenso niño abandonado en plena calle

Con el corazón transido de pena han visitado nuestra redacción varias personas, entre ellas una señorita muy simpática, para darnos cuenta de un hecho tan doloroso y tan cruel que durante el relato pugnaban por escapárseles las lágrimas a nuestros comunicantes.

En una popular vía capitulina, situada en lo que pudiéramos denominar el cogollo de San José, en la calle de Buenavista, se está desarrollando desde hace unos días el lamentable espectáculo a que nos referimos.

Una tierna criatura, un hermoso niño de trece años aún no cumplidos, hijo de unos humildes trabajadores, está abandonado en pleno arroyo desde por la mañanita temprano hasta que van a cerrar los portales, sin más paréntesis que la media hora escasa que destina a deglutir el cocido cotidiano.

Los desnaturalizados padres viven sin grandes lujos; pero sin grandes agobios tampoco porque el padre gana un jornal muy decentito. No existe, pues, motivo de miseria para el abandono en que vive la tierna criatura. Si el niño está en la calle es porque sus progenitores lo consienten; no por falta de hogar, porque según nos dicen, en su casa hay hasta altavoz y además no funciona, que ya es el colmo del confort.

Pues bien: es el caso que el desgraciado niño, que se llama Antonio Ruipérez (a) "el Chato", para mitigar la pena que le produce su triste situación de abandono se pasa el día jugando al futbol con una pelota de carne de ballena, que son las más duras y contuadentes.

Hasta la fecha ha conseguido por lo menos un goal en cada uno de los escaparates de la calle, y hay tienda, que ha contemplado diez y ocho veces en un mes cómo entraba la pelota del "Chato" en el escaparate grande, a través de la luna, como los rayos del sol. Sólo que rompiendo y manchando el cristal.

El tendero se muestra inconsolable ante la gran cantidad de goles que le meten, y se

cree que la temporada próxima le obligarán a pasar a la tercera división, como lo hicieron con Joaquín Lizano cuando jugaba fútbol.

De córners, penalties y off-sides también tiene gran surtido Antoñito, y sin ir más lejos, el jueves le atizó un pelotazo en un córner a un representante de tejidos, que desde entonces el representante representa seis años más.

No solamente se dedica al futbol el infortunado niño, sino que en numerosas ocasiones dirige sus actividades hacia el deporte de llevarse los adabones dorados de las puertas de las casas a fin de tener plata para el cine.

Otra de las cosas que también le distraen mucho al angelito es empujar a las viejas que pasan por allí, y como la calle hace una cuesta muy pendiente, es una juega ver a las viejas cómo llegan rodando, rodando, hasta la calle oscura donde se quedan paradas junto al arroyo, como los botes viejos.

Por todo ello puede decirse que el vecindario de la calle de Buenavista y adyacentes ve con honda tristeza el cruel abandono en que está sumido el pobre nene de los trece años escasos, y buscan en vano una fórmula para que alguien recoja a la criatura y se la lleve al Perú, por ejemplo, que tiene buen clima.

Nosotros unimos nuestros ruegos al de nuestros comunicantes. Entre las autoridades a quienes deba interesar el caso, no habrá alguna que use el número 43 de calzado?

Lo preguntamos porque seguramente esa sería la autoridad más indicada para sacudirle una patá a modo al niño abandonado por sus padres.

El decoro de la Humanidad lo exige.

**DOLORES**  
**Mejoral**  
REFRIADOS

## REGLAS SOCIALES

Por OLDA.

Almuerzo sin invitado: Arroz y frijoles y frijoles y arroz. Y si acaso aguadulce.

Cena sin invitado: Es costumbre servir los sobros que han quedado de por la mañana, porque por la noche no conviene cargar mucho el estómago; un par de sorbitos de agua, porque el agua hace soñar, y con poca hay bastante, y el recuelo del café de por la mañana, teñido de leche.

Almuerzo con invitado: Tendremos que servir un potaje, un asado, un plato de legumbres, entremeses, queso, frutas, pasteles, pastas de cocina, compotas, mermeladas dulces, bombones y la caraba en camiseta. Y mientras se sirve todo esto, se dirán por lo bajo

muchas perrerías del invitado, de su padre, de su madre y de su tía la tuerta.

Cena con invitado: Cuatro entremeses (que hacen tanto bulto casi como dos actos de seinete), un pescado, un plato de legumbres, un asado, una ensalada y los postres. Café y licores. Y las mismas perrerías del convidado, de su padre, de su madre y de su tía la tuerta, agravadas por el sueño.

Si el convidado es de mucho respeto, tendréis que ponerle la mantelería nueva y las copas finas; si el convidado es de confianza, podéis ponerle mala cara y hasta darle en todo lo alto del coco con el cazo de servir la sopa, a ver si se convence y no vuelve más.



Con frecuencia escuchamos lamentables deformaciones en los nombres de determinadas plantas o flores. Así, por ejemplo, no es raro oír exclamar a una distinguida dama:

—Me encantan las gladiolas.

O a una bella niña que nos dice:

—Para mí no hay flores más lindas que las clavellinas...

Y también no falta la señora presuntuosa que exclama:

—A mí me "fascinan" los cactus...

Pues no señor; ni gladiolas, ni clavellinas, ni cactus. Los nombres castizos correspondientes son: gladiolos (del latín gladiolus), clavellinas y cactus.

—oOo—

En las puertas de los templos católicos, a la salida de las misas, hemos visto a numerosos muchachos que ofrecen al público ejemplares de lo que ellos llaman "La Magnífica". Movidos por la curiosidad, hemos tomado en nuestras manos uno de esos folletos y—no sin sorpresa—nos damos cuenta que, en gruesas letras tiene por título "La Magnífica". No sin sorpresa, decimos, porque aun cuando ignoramos si es con licencia eclesiástica o sin ella, es lo cierto que lo que contienen esos folletitos es el **Magnificat** termino masculino que representa el cántico que, según el Evangelio de San Lucas, dirigió al Señor la Virgen Santísima en la visitación a su prima Santa Isabel, y que se reza o canta al final de las vísperas. Sería deseable, pues, que la Iglesia interviniese para que no se deforme el nombre de esa oración: el Magnificat, y no "la magnífica".

—oOo—

En unas notas sobre asuntos musicales, "La Hora" del 19 de Enero señaló, refiriéndose al compositor Haydn:

"Mozart y Beethoven fueron INFLUENCIADOS considerablemente por sus obras..."

La frase es incorrecta. Debió decirse "fueron influidos", ya que el verbo castizo es influir. **Influenciar** es un barbarismo.

En las mismas notas, al hablar de Stravinsky, escribieron:

"y causó tal **espectación** en París como no hay memoria de otra alguna".

Ya apuntamos este error en nuestro comentario del sábado pasado. Se escribe y se dice "expectación". "x" se escriben también expectante y **expectativa**, términos éstos que con frecuencia se escriben incorrectamente con "s" en vez de la "x" que les corresponde.

—oOo—

El mismo diario de la tarde en su edición del día 22 de este mes, al referirse al ilustre sacerdote Suárez, perteneciente a la Orden de los Dominicanos, prelado que se encuentra de visita en Costa Rica dice que es "poliglota, teólogo y sociólogo". Hay doble incorrección en la primera de las voces que acabamos de colocar entre comillas. En primer lugar, porque no es vez esdrújula, sino grave: **poliglota**. Y en segundo, porque tiene género masculino y femenino. De un hombre, como en el caso del Padre Suárez, se dirá que es **poligloto**, y de una mujer que es **poliglota**.

—oOo—

Refiriéndose al mismo sacerdote, en la misma información periodística a que antes aludimos, se dice:

"...pertenece a los más altos organismos religiosos y **pontífices**..."

Pontífice es el prelado supremo de la Iglesia Católica Romana, nombre que comúnmente se usa con los calificativos "sumo" o "romano". Es decir, el Papa. Lo perteneciente o relativo al pontífice se designa con el adjetivo "pontificio". De modo que la frase de La Hora debió decir: "pertenece a los más altos organismos religiosos y pontificios".

—oOo—

Ha dicho el señor Ministro de Educación Pública profesor Gámez, en un artículo publicado en La Nación del domingo 23:

"...Limitaciones **PRESUPUESTARIAS** impidieron a este Ministerio realizar las labores de perfeccionamiento..."

Como ya hemos dicho tantas veces, no existe en nuestro idioma la voz que acabamos de subrayar. El Ministro señor Gámez debió decir: "Limitaciones de presupuesto impidieron a este Ministerio... etc."

—oOo—

Del señor M. L. Garay, publicó La Nación del sábado último, una carta por medio de la cual hace enmiendas a los conceptos que la sección "El Día Histórico" de ese periódico dedicó, días antes, al escritor español Miguel Echegaray. En esa carta, el señor Garay, al referirse al tipo de obras del citado Echegaray, dice:

"tipo ligero en el que parece haberse especializado cómicamente no al estilo de Vital Haza..."

A las correcciones que intenta el señor Garay, debemos apuntarle que el nombre de ese autor es VITAL AZA (no Haza). autor de piezas tan divertidas como "El sombrero de copa", y "La Praviana", comedias ambas; y "La Rebotica" y "Ciencias

exactas", sainetes. Sin que dejemos de recordar el libreto de la tan popularizada zarzuela "El Rey que rabió".

De lo escrito por el señor Garay, pareciera desprenderse que Miguel Echegaray hubiese sido escritor de escasos vuelos literarios, cuando es autor de más de un centenar de piezas. De sus comedias, quizá la más aplaudida es "Los Hugonotes", cuya acción tiene lugar en el camarín de una triple mientras representa la ópera de aquel título. Y de sus zarzuelas, "El dúo de la Africana", "La Viejecita" y "Gigantes y Cabezudos", las tres con música del maestro Caballero, figuran al lado de las más gustadas del género.

—oOo—

Tanto en el título como en el texto de la respectiva información. **Pasa a la Pág. 7 N° 2**

## DON GONZALO CALDERÓN EL HOMBRE QUE TODO LO REGALA

A don Gonzalo Calderón lo conocemos hace más de veinticinco años. Trabajamos con él en el periódico "El Mundo" bajo la dirección de don Sergio Carballo el papá de los periodistas.

El Gonzalo Calderón de ahora no es ni prójimo del que conocimos en aquellos dorados tiempos. Hoy es un señor respetable, un poco aburguesado, bastante ja mún y muy circunspecto. El otro era un muchacho alto, delgado como una varilla de cohete, y muy amable.

Calderón llegó a San José en los meses fríos y todavía nos parece estarlo viendo con su sobretodo color café. Un sobretodo histórico como el sombrero de Clímaco Soto Borda o como el bastón de Agustín Nieto Caballero. En las bolsas de aquella prenda guardaba libros, billetes de lotería, un estuche de afeitar, un reloj de pared, corbatas de amor, fotografías de artistas y, lo que entonces era inevitable: ¡cuentas!

En una ocasión nuestro director invitó a Calderón a pasear con dos niñas guapísimas. La noche del paseo Pío Luis acaparó al pílancito y a don Gonzalo lo dejó conversando con la suegra, una italiana espiritista. Horas más tarde llegó Calderón al periódico y muy indignado iba a matar a Pío Luis. Tranquilamente le puso el revólver en el pecho y le dijo:

—¡Vas a morir, ave negra del periodismo! ¡Apenas te doy tiempo para que reces lo que sepas.

Pío Luis escogió lo más rendido que pudo: un rosario. Y al llegar a las letanías comenzó a recitarlas a su modo:

—"De la tumba fría, líbranos, Señor."

—"De la ira de Gonzalo Calderón, líbranos, Señor..."

Don Gonzalo, al oír aquello, tuvo que reírse. En ese momento entró en la oficina el finado don Adán Peralta. —a quien Dios en su gloria tenga—, y le puso fin al incidente.

Pasaron los años y desde entonces tenemos en Costa Rica a don Gonzalo quien es más comblante que el Valle del Cauca o que el Teouendama. Pero como dijimos antes, ahora es un hombre más serio que el conflicto con Nicaragua.

Así las cosas y adonde vamos es a esto: no hay hombre más excéntrico que don Gonzalo Calderón. Solamente a él se le ocurre, todos los años, darles una gran fiesta a los periodistas. Y como siempre, al terminarse la fiesta se le vuelven humo media docena de cucharas, un sombrero un paraguas y otras cosillas más. Esto por cuanto él les dice a los periodistas que están en su casa, y ellos se lo creen. No es el primero que trata de echarse al hombro un armario de espejo.

Es indudable que el amigo Calderón, en cualquier época que hubiera vivido, se habría destacado en un primer plano. De haber existido en el tiempo de Cristóbal Colón, habría sido uno de los conquistadores del Continente y de las indias bonitas. En un santiamén habría enseñado a las cholas a bailar bugi-bugi.

Ahora mismo recibimos la noticia de que don Gonzalo desea regalarles un automóvil a los rotarios. Y dicho y hecho. Hizo una rifa y el beneficiado resultó don Guillermo Aragón.

Felizmente don Gonzalo es el agente de la Casa Dodge. Y es que si fuera representante de una casa de tanques de guerra, cañones o ametralladoras, avíamos estaríamos. ¡Cualquiera se lleva en estos momentos un cañón para su casa!

Los rotarios, gentes que reducen sus actividades a un almuerzo barato, al extremo de que los invitados siempre tienen que apuntarse en sus casas antes de asistir a las reuniones, se han quedado con la boca abierta ante la esplendor del señor Calderón. Pero como es natural ni entre todos regalan un escúter, un velocípedo o un par de patines.

Es una barbaridad que el automóvil no nos lo haya regalado a nosotros. ¡Con la falta que nos hace! Y que conste, nos habríamos conformado ya no con un elegantísimo Dodge, sino con una humilde cacharpa. Pero, así es la vida. No nos tocó pero ni una llanta remendada.

¡Bueno, para injusticias este valle de lágrimas!

COLABORACION

## EL DIPUTADO CONSTITUYENTE

Entre los entes que pululan por nuestras calles existen unos que tienen la calidad de Diputados Constituyentes. Justo es que hagamos una silueta de tales señores, en los que ahora tienen los costarricenses fija la vista esperando que acaben de disponer en qué forman se acuerdan para entrar en el salón, para salir del salón, para sentarse en sus cómodas butacas, para decir sí o no, para llegar retrasados y que el suplente, pichón de diputado constituyente, no les quite el campo ni la dieta. Cuando acaben todos estos problemas principalísimos, y ya sepamos cuánto van a devengar de las arcas escuálidas de los caudales públicos, y Teodulo sepa a qué atenerse para dejarlos "teodular", verbo que adquirió una significativa expresión en aquellos malhadados días de la malhadada Primera República, entonces se ocuparán de los detalles, de las cosas secundarias, como por ejemplo, ver si los costarricenses viven conforme a derecho y a instituciones. Esto no precisa mayor cosa, pero se tanteará hacerlo un día de tantos.

La primera condición que salta a la vista, aunque sea de pájaro, es la que el señor Constituyente crea que ha llegado a ocupar el sillón en que se sienta por indiscutibles méritos propios. Si no huele a "self made man" el constituyente está futut y puede que hasta mal pagat. Naturalmente que no hay regla sin excepciones y nosotros hablamos en tesis general. Porque, justo es decirlo, suelen haber unos cuantos señores constituyentes que es tán perfectamente sentados.

Esos, los que no se creen excepción, francamente no hay por donde cogerles; creen que todo lo que se ha hecho, desde echar a los calderones y su cortejo, no ha tenido otro fin que el verlos a ellos sentados debajo de un retrato de ex-presidente. Más de uno de ellos piensa que el único anhelo del país fue, hacerlo constituyente, o especie de papá que ha nacido y estaba predestinado por Dios para venir a fundar en esta tierra una república nueva que ha de ser modelo de repúblicas, si es que lo que estamos viviendo puede llamarse tal. Plañón y cuantos se han metido a constructores de naciones son unos perfectos hominíacos a la par del Señor Diputado Constituyente al que cualquier mister Jefferson le viene más que holgado. A todos esos nuestro hombre los coge entre el pulgar y el índice, se los pone de dije o se los ensarta plácidamente en la bolsa secreta del pantalón pachuco. ¡Y con qué desdén mira a las figuras que, en sus marcos dorados, son la vera efigie

—Pasa a la Pág. 7 N° 3



**A**

Pero todavía no lo envía. Mientras tanto se han quedado en la refrigeradora cuatro platos fuertes: la prórroga de seis meses, la ratificación del nombramiento de los magistrados, la autorización a la Junta para que legisle y la aprobación a los actos llevados a cabo por el gobierno.

El editorialista de La Nación pide que de una vez se raje el ayote. Esto es que sepa si la Junta se queda hasta noviembre o hasta mayo. Y don Pepe también desea que se aclaren los nubladados. Ya se le está llenando la cachimba de tierra.

Los ulatistas observan serenamente el desarrollo de los acontecimientos.

Los del Partido Constitucional desean que se arme el cotarro. Pero de deseos no pasan. Temen meter el cucharón.

Y mientras los diputados están jugando "pin-pón" con la prórroga, el país está en ascuas.

La situación está muy fututa.

Hay mucha gente nerviosa. Se han aumentado los enfermos del estómago. Hay mucha tripa descontrolada. Y encima no falta un baboso que nos venga con bolas.

Don Otilio Ulate está muy tranquilo. Es como una niña mimada a quien no le precisa contraer matrimonio. Ya le llegará su día. Y quizás allá en el fondo mire con olímpico desdén a todos aquellos que al triunfar la Junta de Gobierno corrieron hacia ella muy ufanos y que ahora, al ver que no sacaron las ventajas que pretendían, desean que los ulatistas rompan fuegos.

**CARTA DE MUJER**

En resumen. Aquí nadie sabe nada. Querida mamita de mi alma: no sabes lo que siento no poder dar buenas noticias en esta mi primera carta desde Alajuela donde e benido dispuesta a ganarme la vida onradamente y siempre siguiendo la línea recta que es mi norma de conducta pues a mí me gusta obrar siempre por derecho sin torcerme en lo más mínimo.

La primera cosa que vusqué, fué una colocación de mecanógrafa y fui a una casa donde me recibió el jefe que era muy guapo que me dijo que yo era muy guapa. Yo me dije pues este es un tío fresco que me a tomao el número cambio. Pero como yo quería colocame pues me dije, digo, pues me aguantaré con todo.

Conque ba el jefe y sin mirarme me dijo que si sé taquigrafía y le digo que no y me dice que si se escribir a máquina y le digo que no. Y ba el tío fresco y me dice que no le conbengo. ¡Havrá tío fresco! ¡Se conoce que quería una nada de nada y todo son rumores y chismes.

Lo único cierto es que en el país hay una pavorosa crisis económica. Aquí quien no habla de hambre es porque está bostezando. Pero si los chismes y los rumores se pudieran convertir en comestibles, el más flaco de los mortales estaría cachetón.

Y en fin, que a unos y a otros sólo nos queda un consuelo: chuparnos el dedo.

Ya nosotros comenzamos a chupar.

una mecanógrafa de beróal ¡Cuantos desengaños se lleva una, mamita del alma!

Desesperada dije, digo, p-és caere en el fango y yo solita me fui a un cabaret que es donde está el fango según los tanguos argentinos. Allí encontré un tipo con aire de narqués y díto, dijo, pues lla que me lleve el demonio que me lleve su coche y le conté que me pasaba. Me dijo que no me apurara que el lo arreglaría. Pero lo único que iso fué que se marchó con mi reloj y mis pendientes y mi cartera y me dejó en el cabaret sin dinero para pagar la cuenta. No me llevo el demonio pero me llevaron en coche. A la comisaría y en la ambulancia. En fin mamita a ver si cuando me suelten tiene mas suerte. Tu Hija

**Cumplidas excusas al Padre Canuto**

Ya formadas varias páginas de nuestro periódico, nos enteramos de la aclaración del Juez Alvarado en cuanto a su sentencia referente al actual gobierno de facto.

Eso nos obligó a suprimir una vigorosa, amena y muy oportuna charla del Padre Canuto, el notable autor de la

sección llamada La Docena del Fraile.

Excusas a Fray Canuto y felicitaciones a varios ministros quienes se libraron de una formidable tomadura de pelo por parte de uno de los más ágiles escritores costarricenses.

Bueno, pero no tardan en dar motivo.

**PIANO**

**NECESITO EN ALQUILER**

**Dar Informes:**

Teléfono 2886

:::

Apartado 97

**¡VALIENTE IMBÉCIL ESTÁ UD. HECHO, AMIGO!**

Se necesita ser idiota para aguantar el dolor de estómago que le da a usted después de comer, y los vahídos que sufre a eso de las seis de la tarde, y el dolor ese que se le pone aquí antes de cenar, y los insomnios, y las pocas ganas de trabajar, y esa tosecita que fastidia al prójimo cuando va usted al teatro. ¡Está usted hecho una birria, y así no se extraña que su señora vaya diciendo por ahí que está desendo quedarse viuda!

Lea lo que dice don Elguterio Melandrones, un ex-combatiente.

Diez mil cartas como ésta podemos exhibir demostrando la excelencia del "Elixir Lacaraba", único para el hígado, riñones, bazo, estómago, intestinos, bronquios, pulmones y demás menudillos y casquería que tenemos dentro. Sirve para dar brillo al calzado, limpia metales, pega papel, celuloide, madera y vidrio, perfuma las habitaciones, ondula el cabello, limpia los dientes, aclara

la voz y ahuyenta los mosquitos.

No lo olvide usted. No sea idiota y compre dos frascos de "ELIXIR LACARABA"

Exija a tiros si hace falta la marca "Laboratorios Salus-Tiano" en tinta roja que ponemos para que se fastidien nuestros imitadores y falsificadores, que no se fijan y la ponen con tinta azul.

Frasco, 50 colones.

**DOS GANGAS**

La encantadora, la hermosa Laura es una niña muy bien criada. Tiene unos ojos que son dos ascuas, tiene una boca que ni pintada, con unos labios como la grana; pues, ¿y las manos?, ni cinceladas, no cose nunca por miedo a ajarlas. Porque no sufra del pie la planta tan sólo en coche sale de casa. Para que brülen aún más sus gracias estrena trajes seis por semana. Quiere en la mesa ricas viandas; quiere en verano lucir sus galas en las risueñas costas cantábricas. Quiere en invierno bailes de máscaras, palco en la ópera, música en casa. ¡Oh, si es un dije, si es una alhaja la encantadora,

la hermosa Laura! Aún está libre, ¿quién a esa plaza no pone sitio para ganarla? ¡A ella, solteros! ¡Eh! ¡Pecho al agual, porque la moza es una ganga.

— 0 —

La solterona doña Escolástica es vieja y sorda, es tuerta y caíva; con el histérico sufre que rabia; muelas y dientes todos le faltan, gruñe por todo, llora por nada, no hay quien su genio sufra con calma. Mas como es dueña de cinco casas, y tiene coche, y triunfa y gasta, aún no ha perdido las esperanzas de hallar quien pida su mano blanca. ¡Ea, mancebos, ¡sus! y a la carga! ¡Ved que esa niña es otra ganga!



**¿Quiere Usted GANAR más DINERO?**  
Aprenda Radio En Su Propia Casa Durante Sus Horas Desocupadas

**Le enseno como puede empezar su propio negocio de RADIO**  
o prepararse para ocupar un empleo bien retribuido

Impóngase de las numerosas oportunidades de hacer que el Radio le ofrece. Entérese cómo puede habilitarse para desempeñar un puesto bien remunerado o para empezar su propio negocio sin capital. Envíe el cupón que aparece al calce solicitando mi libro GRATIS, "Oportunidades para Usted en Radio, Television y Electrónica," explicando las vastas oportunidades que el Radio ofrece y cómo durante más de 19 años y en más de 40 países, el HOLLYWOOD RADIO & TELEVISION INSTITUTE ha venido adiestrando a hombres, en su propia casa, para triunfar en Radio.

**C. H. MANSFIELD, Presidente**  
Usted construye el Panel de Taller como lo ilustramos a la izquierda, y también construye usted numerosos circuitos como los que mostramos a continuación.

Usted construye este radio con las partes que le doy.

Muchos Hombres Inician sus Propios Negocios durante su Entrenamiento en Horas Desocupadas. Usted no tiene que esperar a graduarse para comenzar a ganar dinero. Muchos estudiantes míos ganan dinero en sus horas desocupadas y mientras están aprendiendo. Algunos ganan mucho más del costo de sus respectivos cursos mucho antes de graduarse. Envíe el cupón pidiendo mi libro GRATIS.

**HOLLYWOOD RADIO & TELEVISION INSTITUTE**  
810 West 6th St., Los Angeles, Calif., U. S. A.

**Envíe Usted El Cupon HOY MISMO**

C. H. MANSFIELD, Pres., Dept. SC-10  
Hollywood Radio and Television Institute  
810 West Sixth St., Los Angeles 14, California, U.S.A.

Favor de enviarme su libro GRATIS titulado "Oportunidades para Usted en Radio y Television", que explica cómo puede usted prepararse para una carrera de buenos sueldos en el Radio.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

**Este Libro Gratis**

"Señor director del Laboratorio Salus-Tiano. Muy señor mío y bienhechor de la humanidad doliente: La presente es para manifestarle que en mi modesto domicilio existía desde hace años una cafetera tan oxidada que cuantos remedios intenté para que recobrará su brillo primitivo fueron inútiles. Pues bien; el otro día se le ocurrió a mi señora probar a limpiarla con un frasco de su maravilloso "Elixir Lacaraba", que encontró en un armario, y a los primeros frotos consiguió sacarle un brillo que ofende. Lo mejor del caso es que al limpiar la cafetera se le cayó una gota en un pie, y mire usted por dónde, un callo que tenía se le quitó radicalsocialistamente (soy de Gordón Ordás). Animados con este éxito se lo untamos a mi prima Juliana, que hace tres años le amputaron la pierna derecha y le ha crecido otra. Desde entonces en casa no usamos otra cosa para limpiarnos los dientes que el "Elixir Lacaraba", con tan sorprendente resultados que a mí me ha crecido el pelo, del que carecía en absoluto. Para engrasar las cerraduras y para quitar las manchas de pintura no tiene rival, y untado en pan constituye una merienda deliciosa.

Sírvase remitirme otros doce frascos y, desde luego, puede hacer de esta carta el uso que le parezca conveniente.

De usted respetuoso s. s. y agradecido, q. e. s. m.,  
**Elguterio Melandrones.**

EL Dr. VARGAS EN EL CANDELERO

El doctor Vargas Vargas declaró en un periódico que el Tribunal Electoral le había "paqueteado" tres suplentes de su partido.

Los señores del Tribunal quienes estaban muy orgullosos de su fallo, afirmando que era el único bueno que habíamos tenido en medio siglo, le pidió al denunciante que le concretara cargos.

Al leer esa publicación, suscrita por gente tan respetable como don Carlos Orozco, don Juan Rafael Calzada y don Gonzalo Echeverría, creímos que le había llegado la hora al doctor Vargas y que hasta lo mandarían al tribunal de sanciones inmediatas, pero resulta

que el médico sabe más de leyes que todo el Colegio de Abogados junto. Citó todos los artículos del código y terminó diciéndoles a los señores del Tribunal que tenían mentalidad de cangrejo. Esto es, que son unos crustáceos acuáticos.

Don Gonzalo Echeverría, el redactor del pronunciamiento del Tribunal, está furioso con el doctor Vargas. Nunca en su plácida y sonriente vida pudo imaginarse que lo compararían con un crustáceo, con un feo cangrejo de mar.

Del resumen de todo lo anterior se desprende que el Dr. Vargas ha dicho que el respetable Tribunal huele a puro marisco. ¡Qué bárbaro!

COSAS RARAS

En Uruguay, una señorita se casó con un ladrón que le había robado la cartera.

Las mujeres son siempre muy refinadas en la venganza.

Un explorador asegura que las tribus del Congo belga se volvieron más dóciles desde que se introdujo allí el teléfono. A nosotros nos ocurrió exactamente lo contrario.

Los médicos opinan que los baños de mar deben tomarse con los oídos tapados con bolitas de algodón.

El mismo procedimiento es aconsejable para algunas audiciones radiotelefonicas.

Según opinión de uno de nuestros más previsores magistrados, es una imprudencia por parte de la madre de la novia vivir a un "ti-

ro de piedra" del nuevo hogar de su hija.

Especialmente si el novio tiene buena puntería.

Un ingeniero alemán ha inventado un aparato eléctrico que con sólo enchufarlo, hace enmudecer todos los aparatos de radiotelefonía que estén funcionando en un radio de cuatro manzanas.

¡Este sí que es un triunfo de la ciencia!

CUENTO JUDÍO

Dos judíos firman un contrato de asociación. El último artículo de dicho contrato está concebido en los siguientes términos:

"En caso de quiebra, los beneficios serán repartidos por partes iguales entre los dos asociados".

CAMPO AJENO

Un contrato petrolero en el horno

Se da como un hecho que la Junta de Gobierno tramitará un contrato petrolero el cual, por lo visto, lo tienen muy tapadito los señores contratistas.

Desde hace mucho rato andan por estos países agentes de compañías interesadas en contratos petroleros. En el gobierno anterior algo se hizo en cuanto a la explotación de esa materia inflamante, y siempre recordamos las actividades de Mr. Valentine a-

quel famoso empresario que una vez tuvo la audacia de decir que en Centroamérica era más fácil comprar una mula que un diputado.

En el caso concreto lo que debe hacerse es imponer una legislación y dejarse de contratitos. En esta forma, previa consulta con autoridades de los Estados Unidos, México y Venezuela, se señalaría una pauta a seguir.

SIN KAN FIN.

COSAS RARAS

Aquel buzo jamás logró llegar al fondo del mar. El riñón flotante que tenía lo impulsaba siempre hacia la superficie.

—Mi hijo es un muchacho de gran valor— decía el padre. Y no se equivocaba. La policía ofreció treinta mil colones por su captura.

Aquel foco no daba luz. Era un foco de infección.

Aquella mujer era tan chismosa que, lo primero que hacía al levantarse por las mañanas, era lavarse los dientes y afilarse la lengua.

Cuando una mujer espera impaciente en una esquina y golpea el suelo con la punta del

pie... no hace falta ser telegrafista para saber lo que está diciendo.

—Mi novia debe estar enojada conmigo— afirmó el poeta. —El año pasado, para mi cumpleaños me regaló un lápiz y este año me dió un borrador.

Le preguntaba una amiga a otra:

—Tu novio no te ha dicho nada acerca del matrimonio —Sí, pero en forma indirecta.

—No te entiendo. —Pues me dijo que él no fumaba en pipa porque no se la dejaban probar antes de com-

AVISOS ECONOMICOS

JOYAS antiguas, paraguas, escopetas, cepillos de dientes, aparatos de radio, niños de pecho, suegras y otras porquerías regalo a quien se los lleve, pues estoy hasta la coronilla con todo esto.

Informes: Un ex-combatiente.

PENSION en familia. Diez o veinte pesos según deseen pertenecer a familia burguesa o proletaria. Encontrará discusiones políticas de sobremesa, con insultos, radio y trompadas libres. Comida casera. Sopa de "ajos" antes y después de las discusiones. También puede usted decir que le frían un huevo.

Laj tre nicas.

POR no poderlo atender su dueño, cédese en buenas condiciones un saldo de coliflores. Para los no iniciados en estudios agrícolas diré que la coliflor es una cosa así como un repollo, pero que se distingue del repollo en que es coliflor y en la tendencia que muestra en cuanto ve un huevo batido a meterse dentro.

VENDO, traspaso, alquiler, pignorato o regalo, dando dinero encima y un aparato para pelar papas, a mi cuñada Calixta. Es más bestia que su malogrado padre, tiene menos vergüenza que su inolvidable abuela; como el cocido en cubo y está tan mal del coco que se lee los discursos de los constituyentes.

CIUDAD fin de semana. Vendo hotelito utilidad y recreo. La utilidad es para mí, como es natural. Y el recreo es para ustedes, que se van a reír las tripas pensando cómo poner los muebles, porque en ningún sitio caben más que los muy pequeños, tales como el orinalito del nene o la cesta de la compra; pero no los grandes, tales que la cómoda o la cabeza del cabeza de familia, aunque sólo sea del volumen de la de Teodoro Picado.

AGENCIA Tica. Admite anuncios palabras, esquelas defunción, aniversarios. También admite publicidad haciendo descuentos. Lo único que no admite es que le den moneda falsa o le quieran hacer creer en el talento de René Picado.

el secreto del éxito



Glostora  
Embellace y protege el cabello

CASTAÑEDA CASTRO AD-PORTAS

El Presidente Figueres le ha ofrecido asilo al ex-Presidente Castaneda Castro de El Salvador.

Lo malo es que Castaneda no puede decir que sí ni que no pues allá en su tierra lo tienen bajo siete llaves.

Dicen que el señor Castaneda está un poco enfermo y que le caería muy bien el clima de Costa Rica. Y además, aquí po-

dría solicitar los servicios profesionales del doctor don Arturo Romero a quien ya se le olvidó que no hace mucho tiempo en su tierra le arrebataron la Presidencia. O quien sabe si al recordar esas cosas no exclame ahora al ver el mal rato que pasa el señor Castaneda:

—Quien a hierro mata, a hierro muere.

IRRESPECTO AL DOCTOR ROMERO

El doctor don Arturo Romero es un hombre acreedor al respeto y al cariño de todos. Echado a la mala de su tierra, se ha radicado en Costa Rica en donde consagra su vida a su profesión.

A un ciudadano como éste no hay derecho a faltarle al

respeto y menos a darle bromas pesadas.

Está bien que el médico tenga, —esto es muy humano!, hasta malquerientes. Pero a lo que no hay derecho es a lo que anuncia ayer un periódico; que lo van a ser rotario. ¡Qué horror!

CARTAS DE MUJERES

Distinguido caballero:

He recibido su carta en la que me dice que está dispuesto a darme su protección de caballero formal. En su carta dice usted que es un caballero formal. Ya lo veremos.

Yo no soy ninguna niña aun que tampoco soy una vieja. Tengo veintiocho y voy para veintinueve. Soy hija de un bizarro coronel que murió heroicamente en la segunda guerra mundial cuando yo tenía dieciocho años nada más. Tengo un tesoro de ternura en mi pecho y mi ideal es encontrar un hombre que sea dulce y bueno y me trate bien y no como le pasaba a mamá que los sábados, cuando papá volvía beodo del trabajo, se armaba la gran pelea.

De lo honrada y lo decente que soy no está bien que le hable yo misma. Los novios que he tenido se pueden contar con los dedos de la mano y

si faltan dedos se pueden contar con los de los pies. Pero el único amor que tuve fue uno que conocí cuando era estudiante y que después murió como maestro pensionado. No soy dèrrochona y si hace falta soy capaz de pasarme con un huevo frito al día. Pero vamos, si usted me obliga a pasarme todo el día con un huevo frito, valiente caballero que será usted. De lo guapa que soy le diré que en 1934 no había ninguna moza tan linda como yo, pero ni las ricas del pueblo, a pesar de que yo era pobre por que mi padre era el tonto del pueblo y se ganaba la vida pidiendo limosna o robando frutas. Pobrecito!

Mañana a las ocho de la noche estaré en la esquina del obelisco. Para que me reconozca estaré silbando el corrido dedicado a don Pepe Figueres. Su afectísima servidora,

Manuela GUINAPO.

ALTO VOLTAJE

(La historia ocurre en el fondo del mar, entre varios miembros de una familia de rayas eléctricas)

LA MAMA RAYA: (a su pequeño hijo de 110 volts). —¡Jorgito, niño! ¿Cuántas veces te voy a decir que no te pongas a nadar por ahí, gastando corriente por gusto? ¡Tan pronto llegue tu padre se lo voy a decir!

JORGITO. —¡Pero, mami si no he gastado más que tres miserables amperes!

LA MAMA. —¿Nadie se metió contigo?

JORGITO. —Nadie. Me entretuve en ver cómo salían las chispas de mi cuerpo cada vez que tocaba algo.

LA MAMA. —Vergüenza debía darte decirme tal cosa! ¿A qué no ves a otros niños por ahí, jugando con el chucho puesto?

JORGITO. —Mami, cuando sea grande como papá, ¿podré tener un reverbero eléctrico... y cocinar con mi propia corriente?

PAPA RAYA: (llegando). —¿Qué tal, familia? ¿Cómo están mi mujercita y mi hijito, hoy?... No me beses, hijo, que vengo muy

averiado y a lo mejor te electrocutas.

LA MAMA. —Tienes cara de cansado, Alfredo.

EL PAPA. —¡No me digas nada! Si hubieras visto lo que me pasó esta mañana. Me siento tan débil que creo que no tengo corriente ni para hacer funcionar un timbre.

LA MAMA. —¡Bendito sea Dios, Alfredo! Tienes suelta una de las conexiones y hasta el aislamiento lo tienes roto por varios lados. ¿Estuvistes en una riña?

EL PAPA. —¡Y qué pelea! Fíjate, que iba yo de lo más tranquilo buscando la comida, cuando de pronto veo a un tipo, oculto bajo unas algas. Tu comprenderás que no iba a permitir que me echara mano.

LA MAMA. —Continúa... ¿qué pasó?

EL PAPA. —Nada. Que nos enresemos y chispazos van y chispazos vienen hasta que no pude más y salí huyendo...

LA MAMA. —¿Y quién era el otro tipo?

EL PAPA. —Resultó que era un cable submarino trasatlántico.

CRONICA NEGRA

**LAS MADRES DESNATURALIZADAS**

Nos vamos modernizando que es un gusto. Por primera vez en la historia de Aldeavieja se ha dado el caso de ser denunciada una mujer por malos tratos inferidos a su hijo.

Esto, que en San José y por ahí es el plato de todos los días, aquí no ocurría nunca, cosa que nos traía desasosegados, porque amamos a nuestro pueblo y queremos que se modernice, aunque para ello haya que atizar a algunos chiquillos de poco más o menos.

El suceso es el siguiente: Varios vecinos de la calle del Ladrillo oyeron llorar desesperadamente al niño de una vecina llamada Rosa Cascajosa, y como pasara el tiempo sin que el chico se callara, se dirigieron en manifestación al cuarto de la interfecta diciéndole que, o callaba al niño o la quemaban viva. Entonces Rosa le arreó un patá en la tripa al angelito, que logró hacer gol en el ropero situado en la habitación inmediata y a través de la pared que las divide.

Entonces el casero, al ver deteriorada la vivienda, y el que vendió el ropero, que aún no ha cobrado, determinaron presentar la denuncia por malos tratos.

El juez admitió la denuncia y llamó a Rosa para que explique bien cómo hay que dar la patá para que el niño llegue tan lejos, porque a los suyos jamás los manda a más de medio metro, y para eso haciéndose polvo el pie.

CANTE HONDO

Er día que tú mue as te tengo que amortajá con una camisa nueva con rayitas colorás, que es hoy lo que más se lleva. ¡Verás que bien vas a está!



**SONETO**

A tu boca

¡Tu boca es roja cual coral en (cuentas! Cuando te ríes con tu risa loca, me parece, ¡oh amada!, que tu (boca es la boca del "Metro" de las (Ventas. ¡Tu boca es fresca como el hie- (lo puro! Y su frescura nadie ponga en (duda y a que es fresca me juego yo (hasta un duro.

Tienes blancos cual nénufar los (dientes, pues te los lavas tres veces al día, como todos los ricos y pudientes. Pero yo no comprendo, amada (mía, por qué, tras de lavar tanto tus (dientes, los tienes en un vaso todo el día. (Bueno; será mejor que no lo cuentes.)

XXX

**Los convidados de piedra o el problema de los suplentes en la Constituyente**

Lo dicho, Comendador, el segundo es siempre enemigo del primero: el vice-presidente quiere tumbar al presidente; el subsecretario, al secretario; el artesano al maestro; el peón al mandador. Ahora en la asamblea constituyente se han roto las hostilidades porque los suplentes quieren echar a los propietarios y sentarse ellos, constituir ellos, mangonear ellos.

Y en ese episodio de la historia patria estamos en este momento.

Bien se nos decía que la Asamblea Constituyente iba a hacer historia. La está haciendo con hechos extraordinarios y el mundo tiene los ojos puestos en nosotros mirando nuestros edictos y ejemplos.

El doctor don Fernando Pinto, que es diputado propietario, se ha estado devanando el meollo en estos días para ver cómo les pone talmeca a los suplentes y al fin, según lo leemos en los periódicos, dió con la solución del problema tan capital para el futuro no digamos de nuestra patria, de la humanidad entera.

Y se salió con la suya, de manera que de ahora en adelante habrá paz entre todos los hijos de Dios.

La solución fue esta: que los suplentes asistan sin voz ni voto, a todas las sesiones. Y que los suplentes cobren sueldo por hacer de plantones en el recinto. Ah, y que cuando haya un asiento desocupado, para que no se enrie mucho, se sienten y les transmitan su calorcito.

Van a ser ahora los señores suplentes quince convidados de piedra, con papel igual al de los retratos de los ex-presidentes, las lámparas que cuelgan de los techos, o los vidrios de las ventanas. Van a ser el adorno, los jarrones, las molduras de la cámara legislativa.

Pero, como al fin del mes se les pondrá por delante un libro alargado del que cada uno puede desprender un giro o cheque, bien vale hacer centinela unas cuantas horas cada día.

El sacrificio por la patria no puede quedar sin ninguna retri-

bución y ya se sabe que el cura de lo que canta, yanta.

Lo que en definitiva es crear un nuevo problema social, económico y político que se encierra entre estas dos interrogaciones: ¿qué es mejor, ser propietario o ser suplente?

El propietario tiene que hablar, o al menos eso se le pide si es que no quiere que le digan que es una simple, pura y vidriada garrafa. Tiene que estudiar los asuntos. Tiene que exponerse a una discusión. Tiene por lo menos que medio saber balbucear las palabras. Y tiene que cobrar.

El suplente no tiene más que cobrar.

O pedirle a Teodulo que le adelante y que Teodulo cobre.

¿Qué resulta mejor?

Para los intereses del país, hay sus dudas. En muchas oportunidades es mejor diputado pica llamado que diputado jazz-band. De manera que la mejor obra en el seno de la Constituyente la van a realizar los suplentes; es cierto que no hacen más que cobrar el giro. Pero el silencio es oro, y nunca como en esta ocasión. Es lo mismo que los ministros en La Condesa: es mejor para el país un ministro que se divierte, que uno que trabaja.

Resultado: que lo mejor de ahora en adelante para la patria, sería nombrar sólo suplentes.

Y con la obligación que les puso el doctor Pinto: asistir, sin voz ni voto.

¿Entonces para qué asisten?, preguntará alguno. Y otro contestará: ¿para qué?. Hombre, nada menos que para que al fin de mes les giren sus coloncitos.

¡Cómo si eso fuera nada!

Porque ya eso de trabajar para ganar es cosa muy vieja. Ahora es distinto, en la edad nueva: ahora no se trabaja, pero se gana. Y hasta se goza.

Juan de ESPINEL.

**SACRILEGIOS!**

Una viejita de hinojos, clamaba al cielo ¡Jesús! con lágrimas en los ojos: Esos miserables rojos, han evacuado la Cruz.

**Nº. 1**

bano jugándole de los dedos a los labios, mirando los retozos de los comemaíces que brincaban de rama en rama, y dirigiendo de cuando en cuando una miradilla picarona al segundo piso del vecino ministerio del Trabajo, en donde está la oficina del ministro, dentro de la cual el otro don Benjamín, el de la sotana de quita y pon, se suda la cotona trabajando y trabajando. De buena, de muy buena te saliste, Monseñor Hidalgo!

EL PADRE CANUTO OCAÑA.

**IMPORTANTE AVISO**

SEÑORITA:

Sentimos mucho decirse a usted, pero con esa cara no se casará usted nunca. Vergünza le debía dar tener ese cutis. ¿Pero usted cree que hay hombre tan "chalo" que le va a decir algo a una mujer que tiene la cara de papel de lija?

Pero no se desanime. Las mejores "estrellas" de Hollywood le dan a usted la norma usando la

Crema de porcelana "Biscuit" Una sola capa y se le queda la cara de porcelana, como la más linda muñequita de bazar.

Nota.—Evite las bofetadas de su novio, o de su esposo, porque puede hacerse añicos la cara. En caso de rotura pequeña acúdase al lañador. Nuestra crema se quita fácilmente cuando se desee con un escoplo y un martillo.

Quiere usted tener un **NEGOCIO PROPIO?** ¡Prepárese en su misma residencia en sus horas desocupadas!

**Aprenda Radio**

Inicie Usted su Propio Negocio Mientras Aprende en sus Horas Desocupadas

¿Quisiera usted ser su propio jefe—tener su propio y triunfante negocio—con su futuro asegurado? Entonces sólo tiene usted que aprender el radio y la televisión. Prepárese para las muchas y grandes oportunidades que el radio ofrece al hombre entrenado, y lo que la televisión ofrecerá en el futuro.

Este es el momento de prepararse para el futuro—de hacer que se realicen sus sueños. Dé usted el primer paso, que es el de solicitar mi libro de 56 páginas en el cual se explican las muchas oportunidades que el Radio y la Televisión ofrecen, así como la forma de prepararse con mi curso especial para ganar bastante dinero aprovechando estas mismas oportunidades. Envíe usted por el correo el cupón que aparece abajo—¡y hágalo HOY MISMO!

**Usted Aprende Practicando**

**¡USTED RECIBE 10 JUEGOS DE PIEZAS DE RADIO!**

**¡Usted Hace Mas de 300 Experimentos Fascinantes!**

Durante su entrenamiento usted recibe 10 grandes juegos de piezas de radio, con las cuales puede hacer centenares de pruebas y experimentos. ¡En otras palabras, usted aprende practicando!



Usted Construye el Panel de Taller como lo ilustramos a la izquierda, y también Construye una Unidad Numerosa Circuitos como los que mostramos a continuación.



Desde 1929 he estado entrenando a individuos en todo el mundo para que tengan éxito en el Radio. Descubra usted lo fácil que es aprender en su propia casa. Pida usted mi libro GRATIS hoy mismo! C. H. Mansfield, Presidente

**Muchos Hombres Inician sus Propios Negocios durante su Entrenamiento en Horas Desocupadas**

Usted no tiene que esperar a graduarse para comenzar a ganar dinero. Muchos estudiantes míos ganan dinero en sus horas desocupadas y mientras están aprendiendo. Algunos ganan mucho más del costo de sus respectivos cursos mucho antes de graduarse.

**LIBRO GRATIS**

Solicite usted mi LIBRO GRATIS de 56 páginas, en el que se explican las muchas oportunidades que ofrece la industria del radio a los hombres bien preparados. Usted le deberá a su futuro individual el averiguar la forma del entrenamiento del H.R.T.I. ¡Envíe usted su solicitud hoy MISMO!



**Envíe Usted El Cupon HOY MISMO**

C. H. MANSFIELD, Pres., Dept. SC-10 Hollywood Radio and Television Institute 810 West Sixth Street, Los Angeles 14, California, U. S. A.

Favor de enviarme su libro GRATIS titulado "Oportunidades para Usted en Radio, Televisión y Electrónica," que explica cómo puede usted prepararme para una carrera de buenos sueldos en el Radio.

Nombre \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

**HOLLYWOOD RADIO & TELEVISION INSTITUTE**  
810 West 6th Street, Los Angeles 14, California

ANECDOTARIO

El ex-presidente del Consejo de Ministros español era, como buen andaluz, aficionado a explicar anécdotas de su tierra.

La última vez que estuvo en Alicante el señor Martínez Barrios refirió, como rigurosamente verídica, la siguiente:

Llegó a Sevilla, en segunda visita a la capital de la provincia, un mocito labrador cargado de cestas con frutos y golosinas para un pariente de la ciudad. El muchacho, al salir de la estación, pensó en tomar

un coche, pero antes quiso saber cuánto le pedirían por el servicio. Acercóse, pues, a un cochero y preguntóle cuánto le cobraría por trasladarle a la casa a que se dirigía.

—Tres pesetas—contestó el cochero.

—¿Tres pesetas?—exclamó el campesino.—Pues la otra vez me llevaron por una...

Miró el cochero de soslayo y replicó:

—Te llevarían de la mano...

Nº. 2

mación, Diario de Costa Rica del domingo último consignó en sus columnas:

“Negóse el Comandante de Liberia a poner en libertad a los VAQUIANOS”.

Lamentable falta contra la ortografía: se escribe BAQUIANO, nombre que se da al que es práctico en recorrer caminos, trochas y atajos. Se puede decir también “baqueano”.

—oOo—

La Prensa Libre del lunes 24, publica un ameno artículo del conocido escritor Luis de Zuleta. Se titula “La corrupción del idioma” y su orientación principal es una condenatoria al anglicismo vicioso, al “anglicismo torpe, acogido por desidia o ignorancia, divulgado por las películas mal escritas y los cables gramas mal traducidos”.

Como anillo al dedo viene ese razonado artículo para aplicárselo al redactor que en el mismo número de ese diario de la tarde escribió un comentario titulado: “¡Esa María de Magáda!”, en relación con una película mexicana que se exhibe ahora en los teatros. Comienza ese comentario con la siguiente frase:

“Usted por lo menos ha visto el trailer de esa película María de Magáda...”

Si acudimos al diccionario inglés-español, nos damos cuenta que “trailer” significa “lo que sigue el rastro o la pista”; “carro o coche remolcado”. Ninguna de estas acepciones es lógica para denominar esas películas cortas, formadas con escenas trucas y hechas con el fin único de hacer propaganda a las películas comerciales. Si no podemos fijar el origen de ese sustantivo en inglés, resulta inexplicable el uso de tal anglicismo en nuestro propio idioma. El comentario que firma “Cinemático” hace un elogio del idioma castellano y propugna por éste ante la intolerable interpretación de un personaje a cargo de una artista de origen germano; lo cual no es óbice para que, además de “trailer”, el citado comentarista nos suelte los términos “scrip girl”, “cameraman” y “filmica”, los cuales—si no estamos mal informados—pueden tener su equivalencia en el aporreado idioma cervantino. Y nos regala además, con “roles”, condenable galicismo cuando se usa para expresar papel, carácter, representación.

—oOo—

Al hablar del peligro que para los niños de las escuelas representa el uso nocturno de los locales escolares por adultos, La Hora del sábado último, dice:

“...Muchas precauciones de los y las directoras nunca han valido...”

Pésima es esa construcción gramatical. Debieron decir: “Muchas precauciones de los directores y las directoras...”

—oOo—

El profesor don Macabeo Vargas, obsequia a sus lectores con la siguiente frase en un artículo que publicó en La Hora del día 24:

“...allí donde el viento corta la piel dividiendo el VALLAJE josefino de Monte Redondo...”

Bienaventurado sea quien averigüe lo que don Macabeo quiso decir con eso del “vallaje”. Porque si recurrimos a la biblia del idioma, encontramos las voces valla, vallador, valladear, vallado, vallar, valle, vallejo y vallenguelo. Pero, vaya usted a saber dónde se encuentra el “vallaje” josefino de don Macabeo...

—oOo—

El nuevo comentarista de La Prensa Libre, que ha recurrido al inglés para su seudónimo, dice en su artículo titulado “Costo de la Vida”:

“...este agricultor vende barato su producto... pero paga sin embargo un alto ESQUILME por el terreno que ocupa...”

Este pecado idiomático es vulgarismo: decir esquilme por ESQUILMO, que es la voz correcta.

En el mismo artículo, el escritor usa varias veces la palabra “detallista”. Este galicismo no debiera aceptarse para designar al minorista, al que vende al menudeo o por menor. En cambio, es aceptable para darle el sentido de persona que cuida mucho de detalles, aplicable especialmente a los pintores.

—oOo—

Nos quedan otras observaciones sobre agravios al idioma cometidos en estos días. Pero para no hacer tan tediosos estos apuntes, los dejamos para la próxima semana, si Dios nos concede vida y paciencia.

FRAY JANES.



Un higienista holandés ha hecho curiosos experimentos respecto a la influencia del ron cañero en el organismo humano.

Un trago entona el espíritu. Dos tragos aumentan el coraje y las ganas de pelear con la parienta.

Tres tragos embotan las facultades mentales y lo obligan a uno a ponerse el sombrero al revés y a cantar agarrado de los postes.

Y ocho tragos lo llevan a uno, indiscutiblemente, a la policía.

¡ANTEPASADOS!  
GALERIA HISTORICA

En ella encontraréis siempre un gran surtido en retratos de antepasados del mejor aspecto.

Tenemos de todos los parecidos, y siempre se encuentran algunos que tienen aire de familia.

Reyes, nobles, guerreros, cardenales, etc.

Nuestros retratos tienen todos un aire de dignidad muy propia de antepasados.

Tenemos un señor con hongo y perilla, con banda y condecoraciones, que tiene una cara de Rodríguez que tira de espaldas.

¡Precios inverosímiles!

ARBOLES GENEALOGICOS

Se confeccionan desde veinticinco colones sin poner ningún ladrón en la familia.

Por cincuenta colones le sacamos a usted un tío-tatarabuelo capitán de los tercios de Flandes.

Arboles estupendos de cien colones en adelante con generales, duques y hasta un Dux veneciano, que hace muy bonito.

¡Ocasión única! Por quinientos colones le hacemos a usted descendiente del propio don Quijote de la Mancha.

Visitadnos y os convenceréis. En esto de los árboles, aquí no nos andamos por las ramas.

Para leer en el Tranvía

Una espiritual tiple revisitera, en los ensayos representaba su rol con demasiada suavidad para el deseo de los autores y del director.

En una escena, llena de ternura, debía besar en la boca al joven galán, muchacho buen mozo, sin duda alguna.

—¡Más tiernamente, por Dios! ¡Más expresivo, con más deseo!—gruñía uno de los autores.

Entonces ella, abriendo sus ojos inmensos y frunciendo los labios de cereza, replicó:

—¡Para hacerlo como ustedes quieren, sería necesario que nos dejaran solos!

CARTAS DE MUJERES

Querido Paquito:

La verdad es que te estás portando como un perfecto cerdo. Sí, Paco, sí, eres un perfecto cerdo de esos que comen cáscaras de plátano. Te estás burlando de una pobre cita mujer y eso no está bien. Pero de mí no se burla nadie sin que me las pague tarde o temprano. Yo por las buenas soy medio bestia, pero por las malas soy una fiera. ¿Te he hecho algo malo? ¡Qué ingrato eres! ¿Cuáles son las quejas que tienes de mí? Soy una mujer limpia, que no hay más que verlo; soy honrada como la primera y me conformo con las sobras de tu cariño. Yo sí tengo quejas tuyas, ¡canalla! —El jueves me citaste para que estuviera a la una en punto en el portón de la finca La Mansión Doore. Me aburrí de esperarte pues no se te vió ni el humo. Por tu culpa pasé toda la noche con el hígado punzado. Y esto que nunca olvi-

do lo que me dijiste que nos reuniéramos en San Ramón para ir juntos al puerto. ¡Canalla! ¡Mal hombre! Como en San Ramón me quedé sin plata, tuve que trabajar como cocinera en una casa para ganar me el pase de regreso. Hoy te advierto que voy a dejar de ser tonta y que es la última vez que te hago caso. Mañana salgo para Puntarenas, como me lo pides en tu carta de anoche. Así es que te espero en Puntarenas. No vayas a dejarme plantada en Puntarenas pues está muy lejos y allí yo no conozco a nadie. Ten compasión de mí y no me hagas viajar tanto para luego no verte nunca. Te advierto que las viejas chismosas del barrio me están llamando Junta de Turismo. Bien podrías haberme citado en la esquina de El Sesteo que está muy cerca. En fin, voy a Puntarenas. Te besa tu

PROCOPIA.

PRECOCIDAD

Antonio (siete años) recita su lección de historia:

“Cristóbal Colón descubrió América...”

Luego de pensar un momento, el chico dice:

—“¿Descubrió?”. Entonces América había estado cubierta...”

—Si viviéramos en el África y tú me compraras un hermanito, ¿sería negro?

Luego él mismo se responde:

—¡Oh, no! Sería blanco, ¿verdad?... para guardar el parecido de familia...”

ELEGIA

Se encontró una flauta y al ir a besuquear resonó la flauta por casualidad.

Si en el mismo caso se llega a encontrar el Municipio, no hace la flauta sonar; porque el pobrecito, esta es la verdad ya ni hace nada por casualidad.



Nº. 3

de los presidentes que fueron allá en la primera parte de la divertida novela de nuestra democracia! Eran unos pobres señores que fueron reyes por aquello de que en la tierra de los ciegos, el tuerto es el que manda. Ah!, pero si esos viejos estuvieran ahora y vieran actuar al señor Diputado Constituyente, o se morirían al ver que ellos fueron míseros pigmeos o se sentarían humildemente en la barra para ir aprendiendo cómo es que se le da vuelta al manubrio para que el pianillo suene.

No hay remedio: Israel esperó largos siglos hasta el día que llegara el de su redención. Más afortunados los ticos de esta tierra feliz, no tuvimos que esperar mucho: apenas habían vegetado tres o cuatro generaciones desde que a los españoles se les ocurrió apejar la bandera de los edificios públicos, cuando ya vino el señor Diputado Constituyente y ¡salvati corveti!. Ahora, en cuanto estos palomos desarrollen, como aquel diputado que hizo moción para declarar a Aiajuela puerto de mar, van a ver los hemisferios lo que puede hacer un hombre armado con las armas con que lo está el señor Diputado. Salvador es poco, y reñenter es nada. En cuanto echen palante los perros se amarrarán con longanizas, se podrá andar bajo el sol con sombrero de ce-

ra, la luna será de queso, el monte será orégano y todo lo que brille será oro. Al fin pegamos el hacha en donde debía pegarse y verán las gentes como para el otro verano vamos a estar aburridos de tanta gozadera y de una felicidad sin límites que nos va a asaltar. Ya no volveremos a ver galillos como ahora que con tanta bostezadera es lo único que se ve por doquiera. Por todas partes lo que se verá serán hombres y mujeres rechonchos y desparramados, como el comérciante que vendió al contado de los antiguos cuadros de nuestras antiguas tercenas. Y todo eso gracias al Señor Diputado Constituyente que, con sus luces, unas cosas que trae almacenadas, estivadas y bien puestas entre la jupa, como en una caja las sardinas en tomate, nos va a cambiar de viajecito. ¡Ya verán ustedes como este año va a haber semana santa, 15 de setiembre, nochebuena, olas en el Pacífico, temporal en el Atlántico, chanches los domingos, estrellas por las noches, pascua en diciembre y San Juan el 24! ¡Ya verán ustedes que nada de esto falla, por que un pajarito vino y nos contó los grandes proyectos revolucionarios, reformadores y maravillosos que se trae entre ceja y ceja el señor Diputado Constituyente.

Juan del Camino.

### MODELO DE CIUDADANOS

El ex-Presidente de Panamá don Enrique Jiménez, al regresar a su bello país fué interpelado por dos diputados en cuanto a sus actividades como gobernante.

La réplica de ese exquisito caballero no se hizo demorar. En el acto se presentó ante la asamblea dispuesto a responder a todos los cargos que quisieran formularle.

¡Ejemplar y edificante es este caso!

Don Enrique Jiménez, ya sin mando alguno, convertido en hombre de la llanura, se enfrenta a sus más enconados adversarios y

en forma ponderada, noble y valiente responde a cuantos cargos quieran hacerle.

Nada tiene que ocultar. Nada hay que le sonroje.

La historia de Panamá ha de recoger en sus páginas la gallarda y patriótica línea de conducta de ese gran ciudadano.

¡Noble ejemplo para muchos ex-gobernantes de América que huyen al exterior a disfrutar del producto de sus infamias y de sus atropellos!

Ante Enrique Jiménez nos inclinamos respetuosamente.

ENVIO

## EL DIPUTADO LARGO - CABALLERO

En la asamblea constituyente no hay un diputado más alto que don Ottón Acosta. Es un hombre rasca-cielos. De allí que sea todo un largo caballero.

Pues bien, Largo-Caballero rehusó recibir el pase de cortesía que la empresa bananera les manda anualmente a todos los ministros, diplomáticos, diputados y oficiales mayores.

Considera don Ottón que no debe aceptar ese pase cuando están en puertas el contrato bananero. Y va más allá: mientras esté esa situación pendiente no les dirá adiós a los empleados de la bananera y ni por casualidad se comerá un banano en estos días. Esto porque comprar un guineo significa entrar en el comercio de la frutera.

Pero la verdad es que la compañía ha salido ganando porque si por una casualidad don Ottón fuera a Gólfito o a Parrita, y se encaramara en un tren de la compañía, ésta

se vería en graves aprietos. Como don Ottón es tan alto, tendría que construir un coche con una torre.

Cuando algunas personas se quejan de que el joven Acosta no saluda, al extremo de ser como "un viejo amor" que nunca dice adiós, encontramos una explicación en esto.

Es lógico que un hombre tan alto mire a todo el mundo por encima del hombro. No podría el joven Acosta mirar de otro modo.

Pero yendo al fondo del asunto la verdad es que con la Bananera hay que estar siempre con un ojo abierto y muy abierto. Y abierto es poco.

### CAMPEONATO DIPUTADIL

Una tarde, en una sesión del Congreso, y en el curso de una hora, tuvimos que por una coma, hablaron Fernando Volio siete veces; Hernán Vargas seis; Herrero, nueve; Arroyo, cinco; Fernando Vargas,

doce; y Ricardo Esquivel, cuatro.

Un diputado nos decía que era una ventaja permanecer en observación. Así, nos explicó, al oír a hablar a los demás, vamos bastantando mentalidades.

### Por el reino del Instituto de Seguros

Del incidente entre los licenciados don Roberto Loría y don Mario Leiva, se desprende que la demora apuntada por el primero, en cuanto a terminar una operación comercial, se debió a que no llegaban las pólizas de incendio del Instituto de Seguros.

En consecuencia quien metió la pata fué el Instituto de Seguros y esto no es una sorpresa para nadie. Hace rato el público se que

ja de lo mal que lo atienden los empleados del Instituto. El público se aglomera en los mostradores y los empleados charlan, hacen crucigramas y sólo corren al mostrador cuando ven llegar al muchacho de la canasta con papitas tostadas.

En resumen, que el incidente Loría-Leiva se debió a que la actividad del Instituto de Seguros no es cosa muy segura.

### Protestan los Productores de Leche

El jueves pasado publicó un diario de la tarde la noticia de que algunos productores de leche se encontraban quejosos con el rendimiento de su negocio.

Exponían que no les quedaba

otro recurso que subir los precios.

Ese día nos explicamos la inconformidad de los quejosos. Ahora ya no. Hoy felizmente computieron el daño hecho en la cañería y hay agua en abundancia.

# Aviso al Público

LOS ABAJO FIRMADOS, EMPRESARIOS DE TRANSPORTES URBANOS E INTERURBANOS DE PASAJEROS EN SAN JOSE, DESPUES DE UN DETALLADO ESTUDIO DE NUESTROS NEGOCIOS, NOS VEMOS OBLIGADOS, POR MOTIVO DEL ALTO COSTO ACTUAL DE OPERACION EN NUESTRAS EMPRESAS, A REAJUSTAR LAS TARIFAS; POR CONSIGUIENTE, AVISAMOS AL PUBLICO QUE EMPEZANDO EL LUNES 31 DE ENERO,

## el Valor del Pasaje será de ₡0.20

**RUTA N° 1**  
BARRIO MEXICO  
E. Víquez y Hnos

**RUTA N° 2**  
LA URUCA  
Abraham Conejo

**RUTA N° 3**  
SAN JUAN DE TIBAS  
Arnoldo Acosta - Paulino Ardón

**RUTA N° 4**  
SAN FRANCISCO y CALLE BLANCOS  
Arnoldo Acosta - Paulino Ardón

**RUTA N° 5**  
SAN PEDRO Y LOURDES  
Nazario Chinchilla, Autotransportes Lourdes

**RUTA N° 6**  
CURRIDABAT.  
Autotransportes Lourdes  
Luis Amador y Compañeros

**RUTA N° 7**  
ARANJUEZ Y ESCALANTE  
Hernán Pacheco

**RUTA N° 8**  
ARANJUEZ Y GUADALUPE  
Cristóbal Vargas, Empresa Quesada, Carlos A. Jiménez, Raúl Vargas, Carlos Luis Fernández, Alcides Leitón, Alfredo Quesada

**RUTA N° 9**  
ARANJUEZ y MORAVIA  
Rafael Solís, Odilio Solís, Guillermo Retana

**RUTA N° 10**  
MONTE REY Y UNIVERSIDAD  
Autotransportes Lourdes L.

**RUTA N° 11**  
CEMENTERIO

**RUTA N° 12**  
ESTADIO

**RUTA N° 13**  
BARRIO KEITH  
Arguedas y Avendaño

**RUTA N° 14**  
BARRIO CUBA Y LOS PINOS  
Empresa Barrio Cuba

**RUTA N° 15**  
PACIFICO Y PASO ANCHO  
Mario Fernández Acuña

**RUTA N° 16**  
PACIFICO Y SAN CAYETANO  
Gonzalo Mora, Autobuses Urbanos

**RUTA N° 17**  
BARRIO LA CRUZ  
Autobuses Urbanos del Sur, Félix R. Arce A. Naranjo, Abelardo Jiménez, Federico Monge, José Luis Varela P., Manuel Cruz M., Rafael Tenorio

**RUTA N° 18**  
SOLEDAD, BARRIO LUJAN,  
PLAZA GONZALEZ VIQUEZ  
Autobuses Urbanos del Sur

**RUTA N° 19**  
Y GRIEGA  
Autotransvías San Fco., Otto Madrigal, Bermúdez Hnos., Interurbano S. A., Mario Quesada

**RUTA N° 20**  
Y GRIEGA Y SAN FRANCISCO  
Autotransportes San Francisco

**RUTA N° 21**  
EL ZAPOTE  
Autotransportes San Francisco

**RUTA N° 23**  
CIUDADELA CALDERON MUÑOZ  
A. Brenes C.

**RUTA N° 24**  
PACIFICO Y BARRIO LUJAN  
Guido Madriz, Autobuses Urbanos del Sur

**RUTA N° 25**  
CEMENTERIO, SABANA, P. COLON  
Arnoldo Acosta, Luis de Abot, Tino Rodríguez, Jorge Garro